



## ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

[www.stgabrielhaverhill.org](http://www.stgabrielhaverhill.org)

*"St. Gabriel the Archangel Parish is a welcoming multi-cultural Catholic Community, always faithful to the Gospel, loving and sharing Christ."*

## 18<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

"But God said to him, 'You fool, this night your life will be demanded of you; and the things you have prepared, to whom will they belong?' Thus will it be for all who store up treasure for themselves but are not rich in what matters to God."

- Lk 12:20-21

# ST. GIÃO XỨ GABRIEL THE ARCHANGEL

## ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

### SAINT JAMES



185 Winter Street  
Haverhill, MA 01830

Confession in English  
Saturdays: 3:00 - 3:30 PM



### RECTORY/OFFICE

6 Cottage Street  
Haverhill, MA 01830

Phone: 978-372-8537

stgabrielparishoffice@gmail.com

### SAINT JOHN THE BAPTIST



114 Lincoln Avenue  
Haverhill, MA 01830

### OFFICE HOURS:

Tuesday/Wednesday 8:30 AM - 4:30 PM

Thursday/Friday 9:00 AM - 3:00 PM

Closed Monday, Weekends, and Holidays

### WEEKLY MASS SCHEDULE

#### Saturday

4:00 PM SJ (English) & 7:00 PM SJ (Vietnamese)

#### Sunday

8:30 AM SJ (English) & 10:00 AM SJB (English)

11:30 AM SJ (Spanish) & 11:45 AM SJB (Brazilian)

#### Daily Masses

Monday - Wednesday - Friday

9:00 AM SJB (English)

Wednesday & Friday 7:00 PM SJ (Spanish)

Tuesday - Thursday - Saturday

9:00 AM SJ (English)

### Holy Day Masses as Announced

### PARISH STAFF

**Pastor:** Fr. Hoang V. Le

**Parochial Vicar:** Fr. Carlos Roque

**Deacon:** Nicolas Cruz

#### Administrative:

stgabrielparishoffice@gmail.com

Kerry Crossman & Dat Nguyen

#### Financial:

Deborah Conner

#### Coordinator of Faith Formation:

stjamesandjohnfaith@gmail.com

Thanh Nguyen

#### Coordinators of Music:

Philip Clayton & Cynthia Arsenault



### BAPTISM AT ST. JAMES CHURCH:

*English* - 4th Sunday at 1:00 PM, on the following months: February, April, June, August, October, and December.

*Spanish* - 3rd Sunday of every month at the 11:30 AM Spanish Mass.

### BAPTISM AT ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH:

*English* - 2nd Sunday at 10:00 AM Mass on the following months: February, April, June, August, October, and December. *Brazilian* - 4th Sunday of every month at the 11:45 AM Brazilian Mass.

**BAPTISMAL INSTRUCTION:** Both Parents and Godparents must attend. *English:* 2nd Sunday of the month on the following months: March, June, September, and December at 1:00 PM, at St. James Lower Church. *Spanish:* 1st Saturday of every month at 1:00 PM, at St. James Lower Church. *Brazilian:* 3rd Tuesday of every month at 7:00 PM, at St. John the Baptist Lower Church. Parents are asked to pre-register at the Parish Office/Rectory one month before baptism instruction takes place. Please bring the child's birth certificate and a Confirmation certificate for at least one of the Godparents.

**MARRIAGE:** Arrangement with a priest of the Parish at least six months prior to the wedding.

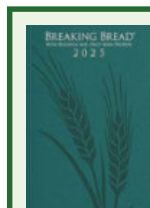
**RECONCILIATION:** *English:* Saturdays, 3:00 PM - 3:30 PM, at St. James Lower Church or by appointment.

**SACRAMENT OF THE SICK:** Please call the Parish Office if you have a family member or friend who is unable to attend church due to age or infirmity. We will provide pastoral visits with administration of the Sacraments.





If you are looking for a spiritual home, please introduce yourself to any member of our Parish staff or fill out a registration form available at the entrance of the church. If you would like more information about the Catholic Church, please contact the Parish office at (978) 372-8537.



Readings for today's Mass begin on Page 196 of the *Breaking Bread Missal 2025*. Proper parts of the Mass begin on Page 3.



August is dedicated to

The  
Immaculate  
Heart of  
Mary



**ASSUMPTION**

AUGUST 15 | HOLY DAY OF OBLIGATION

**Mass Times - Friday, August 15th**  
**9:00 AM - St. John the Baptist Church**  
**7:00 PM - St. James Lower Church (Spanish)**



#### Saturday, August 2, 2025

9:00 AM (SJ) **Rev. John U. Paris**, Remembrance  
 4:00 PM (SJ) **Rev. James T. Kelly**, Remembrance  
 7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

#### Sunday, August 3, 2025

8:30 AM (SJ) **Philip A. Rossi**, 8-Year Anniversary  
 Remembrance, Requested by Family  
 10:00 AM (SJB) **Joann Corthell**, Remembrance,  
 Requested by Fitzpatrick Family  
 11:30 AM (SJ) **Rev. Mario J. Orrigo II**, Remembrance  
 11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**

#### Monday, August 4, 2025

9:00 AM (SJB) **For All Priests; in Thanksgiving**  
 7:00 PM (SJ) **Adoration (Spanish)**

#### Tuesday, August 5, 2025

9:00 AM (SJ) **Parishioners of St. Gabriel Parish**  
 9:30 AM (SJ) **Adoration**

#### Wednesday, August 6, 2025

9:00 AM (SJB) **Monica Gardella**, 11-Year Anniversary  
 Remembrance and **Frances O'Neil**,  
 22-Year Anniversary Remembrance,  
 Requested by Family  
 7:00 PM (SJ) **Mass (Spanish)**

#### Thursday, August 7, 2025

9:00 AM (SJ) **William Letourneau**, Remembrance,  
 Requested by Open Hand Pantry  
 9:30 AM (SJ) **Adoration**  
 7:30 PM (SJB) **Adoration (Brazilian)**

#### Friday, August 8, 2025

9:00 AM (SJB) **Evelyn Camille & Jema Kirton**,  
 Anniversary Remembrance, Requested  
 by Jeanette  
 7:00 PM (SJ) **Mass (Spanish)**

#### Saturday, August 9, 2025

9:00 AM (SJ) **Elda M. Galloni**, Birthday  
 Remembrance, Requested by Family  
 4:00 PM (SJ) **Miguel, Maria, and Nicholas Medeiros**,  
 Remembrance, Requested by Family  
 7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

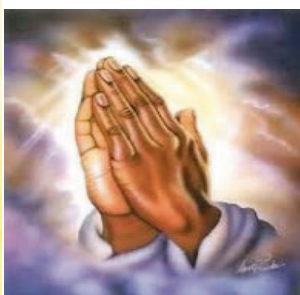
#### Sunday, August 10, 2025

8:30 AM (SJ) **David G. Ryan**, Remembrance  
 10:00 AM (SJB) **Muriel Bernier**, Remembrance,  
 Requested by Family  
 11:30 AM (SJ) **Simon Saenz**, 9-Month Anniversary  
 Remembrance  
**Bolivar Batista**, Remembrance  
 11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**

## Monthly Intention AUGUST 2025

*For mutual coexistence*

Let us pray that societies where coexistence seems more difficult might not succumb to the temptation of confrontation for ethnic, political, religious, or ideological reasons.



## KNIGHTS OF COLUMBUS

### LOCAL KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #202 RECEIVES TOP AWARD!

**Congratulations to the Knights of Columbus Council #202 in Haverhill, MA!** They have received the distinction of **STAR Council**, the international organization's top award for local councils. The **STAR Council Award** recognizes overall excellence in the areas of membership, promotion of fraternal insurance benefits, sponsorship of faith formation programs, and service-oriented activities.

Some activities include support of New Parish Priest education, Diaper Drives, Lenten Soup sponsor, displaced family support, Painting at Church, Food Pantry support, Sponsor for Steubenville faith trip and Special Olympics, Sponsor of Veterans support activities and Pro-Life activities, just to name a few.

Catholic men 18 and older are invited to join them in the mission of brotherhood and service. To learn more about joining the Knights of Columbus, please contact local Membership Director, Pat Guyot, at the mail address below. Thank you!

**Patguyot73@yahoo.com**

For there is a man whose labour is in wisdom, and in knowledge, and in equity; yet to a man that hath not laboured therein shall he leave it for his portion. This also is vanity and a great evil.

**Ecclesiastes 2:21**



### Mass Intentions & Sanctuary Lamp Requests



Mass Intentions and Sanctuary Lamp Requests for a deceased loved one or a special intention, can be made by contacting the Parish office at 978-372-8537, or via email at: **stgabrielparishoffice@gmail.com**

*The suggested offering amount per Mass Intention is \$10  
The suggested offering amount per Sanctuary Lamp is \$25*

## WEEKLY OFFERING

07/12 - 07/13

Weekly Collection: \$10,350.50  
Second Collection: (Special Monthly Offering) \$ 2,030.00  
Online Giving: \$ 317.00

### SECOND COLLECTIONS

08/02 - 08/03 - Capital Improvements  
08/09 - 08/10 - Special Monthly Offering



The Sanctuary Lamp will burn before the Blessed Sacrament Altar at **St. James Church** for:

**Monica Gardella & Frances O'Neil**  
*Requested by Family*



The Sanctuary Lamp will burn before the Blessed Sacrament Altar at **St. John the Baptist Church** for:

**Lawrence & Catherine Montibello**  
*Requested by Family*



The **St. Gabriel the Archangel Prayer Connection Network** has the following prayer requests:

Those on vacation - rejuvenation while remaining close to God	Jimmy M. - cancer
Dot and her ailing husband	Linda M. - breast cancer
Those suffering with PTSD	Jackie T. - for miracle for her health (surgery July 22)
Gesenia - special intention	Kyla H. - suitable housing
Brian & Leslie - conversion, reconciliation with God	Dianne Young - ovarian cancer
For parents of children with disabilities	Sandy B. - brain tumor
For an increase in the utilization of confession	Evelyn (13) for eyesight miracle.
For increased devotion to the Sacred Heart of Jesus	Victims of abuse who are living in silence, may they be given the grace to speak out and receive the help they need
Member of the military and their families	For those suffering with mental illness.
Nadine - stage 4 cancer	Good, Holy, Faithful vocations
Pope Leo XIV - successful pontificate	Margaret - reconciliation with God
Joanne Corthell - repose of soul	Peace in Ukraine, Middle East.
Jose A. Felix Nuñez - repose of soul	Merrick - special intention
For safe return of abducted Ukrainian children	Those suffering from loss of a loved one
	For those suffering with various addictions

To request prayers, or to sign up to be on the network prayer list, please e-mail: [stgabrielprayers@gmail.com](mailto:stgabrielprayers@gmail.com). Please be aware that, in order to be published in the bulletin, we must receive prayer requests by the Tuesday 1-1/2 weeks prior to the bulletin weekend. If you do not have e-mail, you may leave a message @ (978) 372-3824. **Be sure to leave your phone number! Please let us know if/when prayer intention should be updated or deleted.** Intentions will be listed for approximately one month unless we are told otherwise.  
Bless you! Gerry & Ann Marie Johnston





Dear Faith Formation Families,

The **Confirmation Retreat** is scheduled for **Sunday, September 7th, 8:30 AM - 1:30 PM, at St. James Church**. The retreat is for those students that have attended the 2024-2025 Faith Formation program for Confirmation.

The **Sacrament of Confirmation** service is scheduled for **Saturday, September 13th, at 10:00 AM, at St. James Church**.

### 2025-2026 Faith Formation Program Registration

Registration forms are now available in the back of both churches and are also available at the Rectory. Please complete and return the forms by **Sunday, August 31, 2025**. Thank you.

If you have any questions, please contact Thanh Nguyen, Coordinator of Faith Formation at [stjamesandjohnfaith@gmail.com](mailto:stjamesandjohnfaith@gmail.com)

## Daily Prayer

Loving God, At the dawning of a summer day, may Your love reawaken in me the desire to humbly seek You. In midday, with the sun overhead, may I be reminded that You sent Your Son to be light for all the world. As the sun sets in awesome majesty, may the sky's spectacular hues fill my heart with gratitude. When dusk turns once again to night, may I be comforted that You give blessings as countless as the stars. Amen.



### Liz Murphy Open Hand Pantry

Here are some food items we could really use for the warmer weather:

- Coffee (1 pound)
- Juice Boxes
- Ketchup (no super sizes please)
- Mayo (no super sizes please)
- Salad Dressing
- Boxes Salads (Suddenly Salad)
- Chicken Noodle, Cream of Mushroom and Cream of Chicken Soups (only)
- Dinty More Stews
- Snacks (Individuals serving size):  
Granola bars, Breakfast bars, Cookies, Cheese-Its, Goldfish, Twinkies, Cupcakes, Brownies

The pantry staff and the clients thank you very much for your continued support and generosity.

## WEEK Schedule

MONDAY | MEN'S ROSARY | 7:30PM

THURSDAY | EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT | 7:30PM

SATURDAY | CATECHISM | 5:00PM

SUNDAY | HOLY MASS | 11:45AM



Brazilian Community  
St. John the Baptist  
Church

110 Lincoln Ave, Haverhill, MA



Rosary Rally for Our Lady of Fatima  
Wednesday, August 13, 2025 at 3:00 PM  
St. John the Baptist Church

Devine Mercy followed by the Rosary  
Rally will be held outside so please bring your lawn chairs  
Questions - Please contact Kelly Stronach at 978-373-0679



### DONATIONS NEEDED FOR LOCAL HOSPITAL

We are still collecting the following items for the hospital:

- Sudoku/Crossword/Word Find books
- Used/new reading glasses which may be included with the books
- Bibles in both English and Spanish
- Dictionaries - especially pocket-sized but we will accept larger.

We are also still in need of sweatshirts, sweaters, pull-on pants for both male and female patients - all sizes, please! These items may be placed in the wicker baskets at St. James and St. John the Baptist churches.

Thanking you in advance, Gerry & Ann Marie Johnston





Estimadas Familias de Formación en la fe:

**El Retiro de Confirmación** está programado para el domingo 7 de septiembre, de 8:30 a. m. a 1:30 p. m., en la Iglesia de San Jaime. El retiro está dirigido a los estudiantes que cursaron el programa de Formación en la Fe para la Confirmación del curso 2024-2025.

El servicio del **Sacramento de la Confirmación** está programado para el sábado 13 de septiembre a las 10:00 a. m. en la Iglesia de St. James.

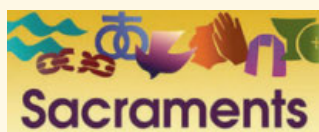
#### Inscripción al Programa de Formación en la Fe 2025-2026

Los formularios de inscripción ya están disponibles en la parte trasera de ambas iglesias y también en la Rectoría. Por favor, complételos y devuélvalos antes **del domingo 31 de agosto de 2025**. Gracias.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Thanh Nguyen, Coordinador de Formación en la Fe en [stjamesandjohnfaith@gmail.com](mailto:stjamesandjohnfaith@gmail.com)



Las Tarjetas de Oración Eucarística están disponibles en la entrada de la iglesia. Puede completarlos para que alguien sepa que ha estado orando por él en presencia del Santísimo Sacramento. Estas tarjetas no tienen ningún coste.



#### Bautismo en Espanol:

**Catequesis pre-bautismal:** El primer Domingo del mes a la 1:00 PM en la Iglesia de abajo, obligatorio para los padres y padrinos. La registración se debe hacer un mes antes en la Rectoría, con el acta de nacimiento.

**Bautismo en Espanol:** El tercer domingo de cada mes a las 11:30 AM Misa.

**Bodas:** Se debe consultar con el sacerdote o del diácono con 6 meses de anticipación.

**Confesiones:** Sabados: 3:00 PM - 3:30 PM en St. James en la Iglesia de abajo o llamar a la Rectoría por una cita.

**Sacramento de los Enfermos:** Si tienes un miembro de familia o amigo que no pueda asistir a la Iglesia por edad o enfermedad, por favor llamar a la oficina para que se le provee de visitas con la administración de los sacramentos.



*Inmaculado Corazón de María,  
habita en mí con tu pureza y santidad,  
cubre mi alma con tu protección maternal,  
para que, siempre fiel a la voz de Jesús,  
sea capaz de responder a su amor  
y obedecer su divina voluntad.*  
*Amén*



#### La Asunción de la Santísima Virgen María Día Santo de Precepto

**Horarios de misas - Viernes 15 de agosto**  
**9:00 AM - Iglesia de San Juan Bautista**

**7:00 PM - Iglesia de St. James Lower Church  
(Español)**



#### DISTRIBUCION de PANALES



La Sociedad de San Vicente de Paul distribuye pañales a familias necesitadas de 10:00 AM a 11:00 AM el segundo y cuarto sábado de cada mes desde el sótano de la rectoría en 6 Cottage Street. Agradecemos todas las donaciones de pañales y especialmente toallitas! Los pañales no son proporcionados por WIC no están cubiertos por cupones de alimentos.



**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust  
**833-287-3502**

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



**ATWOOD MEMORIAL CO.**  
Richard K. Atwood  
**MARKERS • MONUMENTS**  
**LETTERING • BRONZE**  
Quality...Dependability...  
Everyday Low Prices...Since 1948  
978-372-4951 • Office & Display • Rt. 125, Ward Hill, Haverhill  
www.atwoodmemorialcompany.com



**WHITTIER**  
*Rehabilitation Hospital*  
**New England's**  
**First Choice**  
**for Post-Stroke**  
**Rehabilitation**  
145 Ward Hill Ave. Bradford, MA  
**(978) 372-8000** whittierhealth.com

**Place Your Ad Here and Support our Parish!**

Instantly create and purchase an ad with

**AD  
CREATOR  
STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)



**SUPPORT OUR PARISH**

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!**

They allow us to print this bulletin. Thank you!

*Ben Parker Windows*

**WINDOWS & DOORS**  
**New Construction**  
**& Replacement**

603-512-5488

**Serving Our Parish and Community**

**30+ yrs Experienced**

Licensed in MA

**NEVER MISS OUR BULLETIN!**

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



**SEXTON LANDSCAPING**  
Your Lawn a Pain? Call Wayne!  
**(978) 372-5066**  
Full Insured  
Complete Landscaping Services  
115 Elliott St., Haverhill, MA



**SUPPORT OUR PARISH**

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**A bank you can trust<sup>SM</sup>**

Connecting All Branches: (978) 374-0161 [www.haverhillbank.com](http://www.haverhillbank.com)

**Haverhill Bank**  
Just One Bank

Member FDIC/Member SIF  
Equal Housing Lender



Ad info. 1-800-477-4574 • Church Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com) St. James, Haverhill, MA

03-0671

Kevin B.  
**Comeau**  
**FUNERAL HOME**

Big Enough to Serve You. Small Enough to Know You.

**978-521-4845**

486 Main Street, Haverhill, MA

[www.comeaufuneral.com](http://www.comeaufuneral.com)

Independently Owned & Operated



**Farmer**  
H.L. FARMER & SONS  
FUNERAL & CREMATION SERVICES



SCAN FOR MORE  
INFORMATION

FAMILY OWNED & OPERATED FOR FIVE GENERATIONS

Deke Farmer • Brian Farmer • Brandon Gobbi

H.L. Farmer & Sons Bradford Funeral Home 210 South Main St.

H.L. Farmer & Sons Funeral Home 106 Summer St.

978.372.9311 • [www.farmerfuneralhomes.com](http://www.farmerfuneralhomes.com)

WE MAKE YOU FEEL LIKE YOU ARE A PART OF OUR FAMILY

**Deborah A. Conner, CPA**

8 Salem Street

Bradford, MA 01835-7907

Telephone (978) 372-9655

Serving Individuals and Businesses



**FREE**  
AD DESIGN

with purchase  
of this space

**CALL**  
800-477-4574

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!™ CALL NOW!**

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

**800.808.9294**

[md-medalert.com](http://md-medalert.com)

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>**  
/mo.



A Member of Covenant Health

**A Catholic Health Care Center**

Dementia Care | Rehab | LTC

Licensed by Dept. of Public Health for Alzheimer's Care.

**Call Our Admissions Director: 978-374-0707**

150 WATER STREET, HAVERHILL, MA

"Medjugorje  
is the  
spiritual  
center  
of the  
world."



St. John Paul II

**WWW.MARYTV.TV**

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Joe Dapper**

[jdapper@4LPi.com](mailto:jdapper@4LPi.com) • (351) 214-9557 x9557

**WE'RE HIRING!**

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

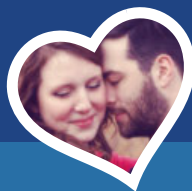
- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at  
[careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) or  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

**catholicmatch®**

Massachusetts



**CatholicMatch.com/MA**



**Berube-Comeau Funeral Home**  
*A Life Celebration® Home*

47 Broadway Haverhill • Massachusetts 01832

978-373-5668 • [www.berubecomeau.com](http://www.berubecomeau.com)

Comeau Funeral Service, Inc. D.B.A.

**Edna M. Faria**

Reliable Cleaning Services

**Telephone 978-360-5717**

Serving Homes and Businesses

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Ad info. 1-800-477-4574 • Church Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. James, Haverhill, MA

03-0671